

Tato

איצט ביסטו שטילער

Opuściłam dom wcześniej

Za wiele miłości.  
za wiele dumy  
za wiele smutku,  
oczy, oczy.  
za wiele wymagań,  
jidysz,  
radość.

Spójrzcie!  
Jak ślicznie dziecko się bawi!  
Jak ślicznie dziecko pisze!  
Jak ślicznie nasza mała od nas ucieka!

Tyle miłości, tyle dumy –  
tyle wymagań w mowie –  
mam już dość, a nawet więcej,  
do pisania  
i do milczenia.

Tato.

Gdzie  
się podziała  
twoja twarz?

---

*Thum. Bella Szwarzman-Czarnota, 2014*  
(fun *Itst bistu shtiler*)